

MONITEUR BELGE

BELGISCH STAATSBLAD

Publication conforme aux articles 472 à 478 de la loi-programme du 24 décembre 2002, modifiés par les articles 4 à 8 de la loi portant des dispositions diverses du 20 juillet 2005.

Le *Moniteur belge* peut être consulté à l'adresse :
www.moniteur.be

Direction du Moniteur belge, chaussée d'Anvers 53,
1000 Bruxelles - Conseiller général : A. Van Damme

Numéro tél. gratuit : 0800-98 809

183e ANNEE



N. 210

Publicatie overeenkomstig artikelen 472 tot 478 van de programmawet van 24 december 2002, gewijzigd door de artikelen 4 tot en met 8 van de wet houdende diverse bepalingen van 20 juli 2005.

Dit *Belgisch Staatsblad* kan geconsulteerd worden op :
www.staatsblad.be

Bestuur van het Belgisch Staatsblad, Antwerpsesteenweg 53, 1000 Brussel - Adviseur-generaal : A. Van Damme

Gratis tel. nummer : 0800-98 809

183e JAARGANG

MARDI 23 JUILLET 2013

DINSDAG 23 JULI 2013

SOMMAIRE

Lois, décrets, ordonnances et règlements

Service public fédéral Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement

25 FEVRIER 2013. — Loi portant assentiment à l'Accord multilatéral entre la Communauté européenne et ses Etats membres, la République d'Albanie, l'ancienne République yougoslave de Macédoine, la Bosnie-Herzégovine, la République de Bulgarie, la République de Croatie, la République d'Islande, la République du Monténégro, le Royaume de Norvège, la Roumanie, la République de Serbie, et la Mission d'administration intérimaire des Nations unies au Kosovo sur la création d'un espace aérien commun européen, fait à Luxembourg le 9 juin 2006, p. 45840.

Service public fédéral Justice

29 AVRIL 2013. — Loi modifiant l'article 433^{decies} du Code pénal en vue de préciser la situation particulièrement vulnérable de la victime d'un marchand de sommeil, p. 45880.

29 AVRIL 2013. — Loi visant à modifier l'article 433^{quinquies} du Code pénal en vue de clarifier et d'étendre la définition de la traite des êtres humains, p. 45880.

24 JUIN 2013. — Loi portant répression de l'exploitation de la mendicité et de la prostitution, de la traite et du trafic des êtres humains en fonction du nombre de victimes, p. 45881.

Service public fédéral Finances

17 JUILLET 2013. — Arrêté royal fixant la date et les modalités de remboursement des emprunts perpétuels de l'Etat belge, p. 45883.

INHOUD

Wetten, decreten, ordonnances en verordeningen

Federale Overheidsdienst Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking

25 FEBRUARI 2013. — Wet houdende instemming met de Multilaterale Overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en haar lidstaten, de Republiek Albanië, Bosnië en Herzegovina, de Republiek Bulgarije, de Republiek Kroatië, de Republiek IJsland, de Republiek Montenegro, de voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië, het Koninkrijk Noorwegen, de Republiek Servië, Roemenië en de Missie van de Verenigde Naties voor interimbestuur in Kosovo (UNMIK) betreffende de totstandbrenging van een Europese Gemeenschappelijke Luchtvaartruimte, gedaan te Luxemburg op 9 juni 2006, bl. 45840.

Federale Overheidsdienst Justitie

29 APRIL 2013. — Wet tot wijziging van artikel 433^{decies} van het Strafwetboek ter verduidelijking van de bijzonder kwetsbare positie van een slachtoffer van huisjesmelkerij, bl. 45880.

29 APRIL 2013. — Wet tot wijziging van artikel 433^{quinquies} van het Strafwetboek met het oog op het verduidelijken en het uitbreiden van de definitie van mensenhandel, bl. 45880.

24 JUNI 2013. — Wet houdende bestraffing van de exploitatie van bedelarij en van prostitutie, mensenhandel en mensensmokkel in verhouding tot het aantal slachtoffers, bl. 45881.

Federale Overheidsdienst Financiën

17 JULI 2013. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de datum en de terugbetalingsmodaliteiten van de eeuwigdurende leningen van de Belgische Staat, bl. 45883.

Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie

9 JUILLET 2013. — Arrêté royal relatif aux messages d'alertes visant à maîtriser les coûts des services de communications électroniques, p. 45883.

Service public fédéral de Programmation Intégration sociale, Lutte contre la Pauvreté et Economie sociale

8 JUILLET 2013. — Arrêté royal visant l'octroi de subventions par l'Agence fédérale pour l'Accueil des Demandeurs d'Asile dans le cadre du projet « Réinstallation des réfugiés », p. 45888.

10 JUILLET 2013. — Arrêté royal portant des mesures de promotion de la participation et de l'activation sociale des usagers des services des centres publics d'action sociale pour l'année 2013, p. 45889.

*Gouvernements de Communauté et de Région**Communauté flamande**Autorité flamande*

26 AVRIL 2013. — Arrêté du Gouvernement flamand fixant le programme actualisé de suivi de l'état des eaux en exécution des articles 67 et 69 du décret du 18 juillet 2003 relatif à la politique intégrée de l'eau, p. 45934.

7 JUIN 2013. — Arrêté du Gouvernement flamand fixant les critères, les conditions et les modalités de l'octroi de subventions à l'appui et en exécution de la politique de carrière et de diversité, p. 45970.

14 JUIN 2013. — Arrêté du Gouvernement flamand modifiant l'arrêté du Gouvernement flamand du 3 juin 2005 relatif à l'organisation de l'Administration flamande, pour ce qui est de la description des secteurs politiques, p. 45979.

*Communauté française**Ministère de la Communauté française*

20 JUIN 2013. — Décret portant diverses mesures en matière d'enseignement de promotion sociale, définissant ses organes de pilotage et intégrant l'e-learning dans son offre d'enseignement, p. 45981.

4 JUILLET 2013. — Décret portant assentiment à l'Accord entre le Royaume de Belgique et Sainte-Lucie en vue de l'échange de renseignements en matière fiscale, fait à Bruxelles le 7 décembre 2009, p. 46004.

4 JUILLET 2013. — Décret portant assentiment à l'Accord, fait à Bruxelles le 7 décembre 2009, entre le Royaume de Belgique et le Commonwealth des Bahamas en vue de l'échange de renseignements en matière fiscale, p. 46005.

4 JUILLET 2013. — Décret portant assentiment à l'Accord de partenariat et de coopération entre l'Union européenne et ses Etats membres, d'une part, et la République d'Iraq, d'autre part, fait à Bruxelles le 11 mai 2012, p. 46006.

4 JUILLET 2013. — Décret portant assentiment à l'accord de coopération du 23 mai 2013 entre la Région wallonne et la Communauté française portant sur le développement d'une initiative commune en matière de partage de données et sur la gestion conjointe de cette initiative, p. 46007.

Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie

9 JULI 2013. — Koninklijk besluit inzake waarschuwingsberichten om de kosten van elektronische-communicatiediensten te beheersen, bl. 45883.

Programmatorische Federale Overheidsdienst Maatschappelijke Integratie, Armoedebestrijding en Sociale Economie

8 JULI 2013. — Koninklijk besluit tot toekenning van subsidies door het Federaal Agentschap voor de Opvang van Asielzoekers in het kader van het project « Hervestiging van vluchtelingen », bl. 45888.

10 JULI 2013. — Koninklijk besluit houdende maatregelen ter bevordering van de participatie en sociale activering van de gebruikers van de dienstverlening van de openbare centra voor maatschappelijk welzijn voor het jaar 2013, bl. 45889.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Vlaamse Gemeenschap**Vlaamse overheid*

26 APRIL 2013. — Besluit van de Vlaamse Regering tot vaststelling van het geactualiseerde monitoringprogramma van de watertoestand ter uitvoering van artikel 67 en 69 van het decreet van 18 juli 2003 betreffende het integraal waterbeleid, bl. 45905.

7 JUNI 2013. — Besluit van de Vlaamse Regering tot vaststelling van de criteria, de voorwaarden en de nadere regels voor het verlenen van subsidies ter ondersteuning en uitvoering van het loopbaan- en diversiteitsbeleid, bl. 45964.

14 JUNI 2013. — Besluit van de Vlaamse Regering tot wijziging van het besluit van de Vlaamse Regering van 3 juni 2005 met betrekking tot de organisatie van de Vlaamse administratie, wat betreft de omschrijving van de beleidsvelden, bl. 45977.

*Franse Gemeenschap**Ministerie van de Franse Gemeenschap*

20 JUNI 2013. — Decreet houdende diverse maatregelen betreffende het onderwijs voor sociale promotie waarbij de sturingsorganen ervan worden bepaald en waarbij e-learning in haar onderwijsaanbod geïntegreerd wordt, bl. 45992.

4 JULI 2013. — Decreet houdende instemming met het Akkoord tussen het Koninkrijk België en Saint-Lucia inzake de uitwisseling van inlichtingen met betrekking tot belastingaangelegenheden, gedaan te Brussel op 7 december 2009, bl. 46004.

4 JULI 2013. — Decreet houdende instemming met het Akkoord tussen het Koninkrijk België en het Gemenebest van de Bahama's inzake de uitwisseling van inlichtingen met betrekking tot belastingaangelegenheden, gedaan te Brussel op 7 december 2009, bl. 46005.

4 JULI 2013. — Decreet houdende instemming met de Partnerschaps- en samenwerkingsovereenkomst tussen de Europese Unie en haar lidstaten, enerzijds, en de Republiek Irak, anderzijds, gedaan te Brussel op 11 mei 2012, bl. 46006.

4 JULI 2013. — Decreet houdende instemming met het samenwerkingsakkoord van 23 mei 2013 tussen het Waalse Gewest en de Franse Gemeenschap over het opstarten van een gemeenschappelijk initiatief om gegevens te delen en over het gemeenschappelijk beheer van dit initiatief, bl. 46017.

*Région wallonne**Service public de Wallonie*

10 JUILLET 2013. — Décret portant assentiment à l'accord de coopération du 23 mai 2013 entre la Région wallonne et la Communauté française portant sur le développement d'une initiative commune en matière de partage de données et sur la gestion conjointe de cette initiative, p. 46027.

10 JUILLET 2013. — Décret portant assentiment, pour les matières visées à l'article 138 de la Constitution, à l'accord de coopération du 23 mai 2013 entre la Région wallonne et la Communauté française portant sur le développement d'une initiative commune en matière de partage de données et sur la gestion conjointe de cette initiative, p. 46029.

23 MAI 2013. — Accord de coopération entre la Région wallonne et la Communauté française portant sur le développement d'une initiative commune en matière de partage de données et sur la gestion conjointe de cette initiative, p. 46031.

*Waals Gewest**Waalse Overheidsdienst*

10 JULI 2013. — Decreet houdende instemming met het samenwerkingsakkoord van 10 mei 2013 tussen het Waalse Gewest en de Franse Gemeenschap over het opstarten van een gemeenschappelijk initiatief om gegevens te delen en over het gemeenschappelijk beheer van dit initiatief, bl. 46028.

10 JULI 2013. — Decreet houdende instemming, wat betreft de aangelegenheden bedoeld in artikel 138 van de Grondwet, met het samenwerkingsakkoord van 23 mei 2013 tussen het Waalse Gewest en de Franse Gemeenschap over het opstarten van een gemeenschappelijk initiatief om gegevens te delen en over het gemeenschappelijk beheer van dit initiatief, bl. 46030.

23 MEI 2013. — Samenwerkingsakkoord tussen het Waalse Gewest en de Franse Gemeenschap over het opstarten van een gemeenschappelijk initiatief om gegevens te delen en over het gemeenschappelijk beheer van dit initiatief, bl. 46050.

*Gemeinschafts- und Regionalregierungen**Wallonische Region**Öffentlicher Dienst der Wallonie*

10. JULI 2013 — Dekret zur Zustimmung zu dem Zusammenarbeitsabkommen vom 23. Mai 2013 zwischen der Wallonischen Region und der Französischen Gemeinschaft über die Entwicklung einer gemeinsamen Initiative in Sachen Datenaustausch und über die gemeinsame Verwaltung dieser Initiative, S. 46027.

23. MAI 2013 — Zusammenarbeitsabkommen zwischen der Wallonischen Region und der Französischen Gemeinschaft über die Entwicklung einer gemeinsamen Initiative in Sachen Datenaustausch und über die gemeinsame Verwaltung dieser Initiative, S. 46040.

*Région de Bruxelles-Capitale**Région de Bruxelles-Capitale*

11 JUILLET 2013. — Ordonnance modifiant la Nouvelle Loi communale suite à la réforme de la législation relative aux marchés publics, p. 46060.

11 JUILLET 2013. — Ordonnance portant assentiment à : l'Accord, fait à Bruxelles le 23 octobre 2009, entre le Royaume de Belgique et le Gouvernement de la Principauté d'Andorre en vue de l'échange de renseignements en matière fiscale, p. 46060.

11 JUILLET 2013. — Ordonnance portant assentiment à : l'Accord, fait à Bruxelles le 10 novembre 2009, entre le Royaume de Belgique et la Principauté de Liechtenstein en vue de l'échange de renseignements en matière fiscale, p. 46061.

11 JUILLET 2013. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale exécutant l'article 15 de l'ordonnance du 18 mars 2004 sur l'accès à l'information relative à l'environnement et à l'aménagement du territoire dans la Région de Bruxelles-Capitale, p. 46062.

Autres arrêtés*Service public fédéral Chancellerie du Premier Ministre et Autorité flamande*

26 JUIN 2013. — Ordres nationaux, p. 46063.

Service public fédéral Sécurité sociale

Institut national d'assurance maladie-invalidité. Section scientifique de l'Observatoire des maladies chroniques, instituée auprès du Service des soins de santé. Démission et nomination d'un membre, p. 46063.

*Brussels Hoofdstedelijk Gewest**Brussels Hoofdstedelijk Gewest*

11 JULI 2013. — Ordonnantie tot wijziging van de Nieuwe Gemeentewet ingevolge de hervorming van de wetgeving op de overheidsopdrachten, bl. 46060.

11 JULI 2013. — Ordonnantie houdende instemming met : het Akkoord, gedaan te Brussel op 23 oktober 2009, tussen het Koninkrijk België en de Regering van het Prinsdom Andorra inzake de uitwisseling van inlichtingen met betrekking tot belastingaangelegenheden, bl. 46060.

11 JULI 2013. — Ordonnantie houdende instemming met : het Akkoord, gedaan te Brussel op 10 november 2009, tussen het Koninkrijk België en het Vorstendom Liechtenstein inzake de uitwisseling van inlichtingen met betrekking tot belastingaangelegenheden, bl. 46061.

11 JULI 2013. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot uitvoering van artikel 15 van de ordonnantie van 18 maart 2004 inzake toegang tot milieu-informatie en tot informatie betreffende de ruimtelijke ordening in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, bl. 46062.

Andere besluiten*Federale Overheidsdienst Kanselarij van de Eerste Minister en Vlaamse overheid*

26 JUNI 2013. — Nationale Orden, bl. 46063.

Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid

Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering. Wetenschappelijke afdeling van het Observatorium voor de chronische ziekten, ingesteld bij de Dienst voor geneeskundige verzorging. Ontslag en benoeming van een lid, bl. 46063.

Service public fédéral Justice

Direction générale E^PI. Etablissements pénitentiaires. Service P & O, p. 46063.

Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire

Personnel. Mise à la retraite, p. 46064.

*Gouvernements de Communauté et de Région**Communauté française**Ministère de la Communauté française*

17 JUILLET 2013. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française fixant la répartition des compétences entre les Ministres du Gouvernement de la Communauté française, p. 46064.

*Région wallonne**Service public de Wallonie*

Aménagement du territoire, p. 46068.

Federale Overheidsdienst Justitie

Directoraat-generaal E^PI. Penitentiaire Inrichtingen. Dienst P & O, bl. 46063.

Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen

Personeel. Pensionering, bl. 46064.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Franse Gemeenschap**Ministerie van de Franse Gemeenschap*

17 JULI 2013. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot vaststelling van de verdeling van de bevoegdheden onder de Ministers van de Regering van de Franse Gemeenschap, bl. 46066.

*Gemeinschafts- und Regionalregierungen**Wallonische Region**Öffentlicher Dienst der Wallonie*

Raumordnung, S. 46069.

*Région de Bruxelles-Capitale**Région de Bruxelles-Capitale*

4 JUILLET 2013. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale désignant les membres de la Commission régionale pour l'accès aux documents administratifs de la Région de Bruxelles-Capitale, p. 46069.

Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale

25 JUIN 2013. — Arrêté des fonctionnaires dirigeants relatif à la désignation de contrôleur au sein de l'Institut bruxellois pour la Gestion de l'Environnement, p. 46070.

*Brussels Hoofdstedelijk Gewest**Brussels Hoofdstedelijk Gewest*

4 JULI 2013. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot aanwijzing van de leden van de Gewestelijke Commissie voor de toegang tot de bestuursdocumenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, bl. 46069.

Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

25 JUNI 2013. — Besluit van de leidende ambtenaren betreffende de aanstelling van een controleur aan het Brussels Instituut voor Milieubeheer, bl. 46070.

Avis officiels*SELOR. — Bureau de Sélection de l'Administration fédérale*

Recrutement. Résultat, p. 46071.

Service public fédéral Finances

Administration du cadastre, de l'enregistrement et des domaines. Publication prescrite par l'article 770 du Code civil. Succession en déshérence, p. 46071.

Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie

Loi du 12 juin 1991 relative au crédit à la consommation. Enregistrement – UBS (LUXEMBOURG) SA, p. 46071.

Officiële berichten*SELOR. — Selectiebureau van de Federale Overheid*

Werving. Uitslag, bl. 46071.

Federale Overheidsdienst Financiën

Administratie van het kadaster, registratie en domeinen. Bekendmaking voorgeschreven bij artikel 770 van het Burgerlijk Wetboek. Erfloze nalatenschap, bl. 46071.

Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie

Wet van 12 juni 1991 op het consumentenkrediet. Registratie – UBS (LUXEMBOURG) SA, bl. 46071.

*Gouvernements de Communauté et de Région**Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Vlaamse Gemeenschap**Jobpunt Vlaanderen*

Selectie van beleidsadviseur van de gouverneur-adviseur. Uitslag, bl. 46072.

Selectie van administratief medewerker. Uitslag, bl. 46072.

Selectie van accountmanager-adjunct van de directeur. Uitslag, bl. 46072.

Selectie dienstkringingenieur-ingenieur. Uitslag, bl. 46072.

*Communauté française**Ministère de la Communauté française et Service public de Wallonie*

Wallonie-Bruxelles International. Carrière extérieure. Appel à candidatures, p. 46073.

*Région wallonne**Service public de Wallonie*

Wallonie-Bruxelles International. Carrière extérieure. Appel à candidatures, p. 46073.

Les Publications légales et Avis divers ne sont pas repris dans ce sommaire mais figurent aux pages 46074 à 46104.

De Wettelijke Bekendmakingen en Verschillende Berichten worden niet opgenomen in deze inhoudsopgave en bevinden zich van bl. 46074 tot bl. 46104.